

Antes del Sí

LARRY HANS

神秘的な牧歌・5:52

誰にも見られずに育つ少女たちへ。どの地図にも載っていない町で育つ人たちへ。天に選ばれる前、マリアは川からの帰り道を歌う、ごくふつうの少女でした。あなたがふつうだなどと、誰にも言わせないでください。

第1ヴァース

Era una niña como cualquiera, en un pueblo como cualquiera,
recogía el agua del río y cantaba al regresar a casa.
Tan joven como la mañana, ojos limpios como el alba,
una sonrisa sencilla, un corazón sin ninguna mancha.
Nadie sabía, en aquel rincón perdido de Galilea,
que era Ella la flor más limpia que la tierra había dado.
Pero el cielo entero la miraba en silencio, María,
y desde antes de los siglos... Tu nombre ya estaba escrito en oro.

プレコーラス

Y mientras Ella tejía, mientras Ella rezaba,
mientras barría la casa o ayudaba a Su madre Ana,
los ángeles del cielo guardaban silencio...
...mirándola pasar...

サビ

Eras la niña más pura, María de Nazaret,
una flor escondida en el pueblo más humilde de Israel.
Y el cielo entero Te miraba, sin que Tú lo supieras,
porque eras la elegida... antes que el mundo Te conociera.

第2ヴァース

Rezabas cada noche junto a la lámpara de aceite,
leías los salmos del Rey David como una niña obediente.
Soñabas con el Mesías que Tu pueblo esperaba hace siglos,
sin saber que en Tu vientre... ese mismo Mesías iba a vivir.
Joaquín y Ana, Tus padres, Te veían crecer en silencio,
sin saber que aquella niña era el templo... donde Dios iba a
habitar.
Una doncella humilde, sin mancha, sin pecado, sin igual,
pura como solo Dios sabe hacer las cosas más bellas.

サビ

Eras la niña más pura, María de Nazaret,
una flor escondida en el pueblo más humilde de Israel.
Y el cielo entero Te miraba, sin que Tú lo supieras,
porque eras la elegida... antes que el mundo Te conociera.

ブリッジ

Y aquella tarde, María, mientras rezabas en silencio,
un ángel llenó Tu casa con una luz que no era de este mundo.
«Salve, llena de gracia», Te dijo Gabriel arrodillado.
Y Tú, María, después de turbarte, después de preguntar,
le dijiste con la voz que el cielo esperaba desde siempre:
«Hágase en mí, Señor, según Tu palabra».
Y aquella niña pura... se hizo la Madre de Dios.

最後のサビ

Eras la niña más pura, María de Nazaret,
una flor escondida en el pueblo más humilde de Israel.
Y el cielo entero Te miraba, sin que Tú lo supieras,
porque eras la elegida... antes que el mundo Lo supiera.

タグ

¡La más pura...! (ila más pura...!)
¡Mi María...! (imi María...!)
¡La elegida...! (ila elegida...!)
...antes que el ángel... antes del Sí.

静かな締めくくり

Cuando el ángel se fue de aquel cuarto, María,
el cielo y la tierra dejaron de ser dos cosas separadas.
Pero antes de aquel Sí, antes que el ángel viniera,
ya eras la niña más pura que el mundo jamás ha visto.

アウトロ

...dos mil años han pasado, María, y aún hoy,
aunque haya hijos lejos, Tú nunca estás distante...
Madre de todos... la que dijo Sí...